

Hessling Herrera, Franco

**RELACIONES CON EL SABER: COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE
TEXTOS EN LAS CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN**

Hessling Herrera, Franco

hesslingherrerabrafranco@hum.unsa.edu.ar

Universidad Nacional de Salta – CONICET

Material original e inédito autorizado para su primera publicación en la Revista
Académica Hologramática

Fecha de recepción: 26-5-22

Fecha de aceptación: 19-6-22

Resumen

El artículo presenta un proyecto de investigación acerca de las cátedras de Comprensión y Producción de Textos en las carreras de Ciencias de la Comunicación. Ya que se trata sólo del proyecto como idea, el artículo es de carácter teórico. No es sólo conceptual, pues también proyecta un campo de análisis para la investigación. El texto es teórico porque se estructura como una sucesión de proposiciones conceptuales y pedagógicas que parten de la experiencia como docente del autor, pero que aún no han sido probadas empíricamente. Se piensan las relaciones con el saber a partir de las “literacidades” y “eventos letrados”, entonces, se parte de una serie de preguntas de investigación orientadas a anclar la reflexión en las Ciencias de la Comunicación. Esos interrogantes dan como resultado que el objeto de estudio sean los enfoques pedagógico-didácticos de las cátedras de Comprensión y Producción de Textos a la luz de una mirada

Hessling Herrera, Franco

sociocultural, etnolingüística y glotopolítica. El objetivo será analizar las orientaciones preponderantes de cátedras de tres universidades del norte argentino, reconociendo qué tipos de relaciones con el saber se proponen y de qué manera se trabajan y jerarquizan las literacidades de docentes y estudiantes. Antes de realizar ese análisis exhaustivo, una primera lectura de los programas de esas cátedras permite anticipar que hay poco diálogo entre la literacidad dominante académica y la literacidad dominante periodística, fundamental para el campo de conocimiento mencionado. Ante ello, se sugerirá adoptar la “concepción tridimensional del periodismo” -como discurso, como método y como relación social de producción- para pensar ambas literacidades dominantes en el marco de una planificación de cátedra de Comprensión y Producción de Textos en Ciencias de la Comunicación.

Palabras clave: Comprensión y producción de textos - Ciencias de la Comunicación - Eventos letrados - Relaciones con el saber.

Abstract

The article presents a research project about the class of Comprehension and Production of Texts in the Sciences of Communication career. Since it is only about the project as an idea, the article is theoretical in nature. It is not only conceptual, since it also projects a field of analysis for research, the text is theoretical because it is structured as a succession of conceptual and pedagogical propositions that start from the author's experience as a teacher, but have not yet been empirically tested. Relationships with knowledge are thought from the "literacies" and "literate events", then, it starts from a series of research questions aimed at anchoring reflection in Communication Sciences. These questions result in the object of study being the pedagogical-didactic approaches of the class of Comprehension and Production of Texts in light of a sociocultural, ethnolinguistic and glotopolitical perspective. The objective will be to analyze the preponderant orientations of classes from three universities in northern Argentina, recognizing what types of relationships with knowledge are proposed and in what way

Hessling Herrera, Franco

the literacies of teachers and students are worked on and ranked. Before carrying out this exhaustive analysis, a first reading of the programs of these classes allows us to anticipate that there is little dialogue between the dominant academic literacy and the dominant journalistic literacy, fundamental for the aforementioned field of knowledge. Given this, it will be suggested to adopt the "three-dimensional conception of journalism" -as discourse, as a method and as a social relation of production- to think about both dominant literacies within the framework of a planning for the Comprehension and Production of Texts in Communication Sciences class.

Key words: Comprehension and production of texts - Sciences of Communication - Literate events - Relationships with knowledge.

INTRODUCCIÓN

El artículo presenta un proyecto de investigación que se encarará como tesina final de una Especialidad en Docencia Universitaria. El autor del artículo, también del proyecto en cuestión, trabaja como auxiliar docente de Comprensión y Producción de Textos de la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Salta.

El proyecto busca dar respuestas, ni últimas ni acabadas, a una serie de preguntas de investigación: ¿De qué manera se están abordando las relaciones con el saber desde las cátedras de comprensión y producción de textos en las carreras de Ciencias de la Comunicación en universidades del norte argentino? ¿En qué medida se intentan conjugar, sin crear jerarquizaciones, las “literacidades vernáculas” de los estudiantes con las “literacidades dominantes” del ámbito universitario? ¿Qué espacio se da a las prácticas letradas del periodismo en las materias del área?

Se opta entonces por situar esos interrogantes en un objeto determinado: los enfoques pedagógico-didácticos de las cátedras de Comprensión y Producción de Textos de las carreras de Ciencias de la Comunicación en tres universidades del norte argentino (2021). Se buscará reconocer, analizar y generar insumos para los debates sobre las

Hessling Herrera, Franco

relaciones con el saber de las materias del área Comprensión y Producción de Textos en las Ciencias de la Comunicación.

Como primer paso en esa tarea de análisis se han indagado someramente los planes de estudio de las asignaturas del área citada en las universidades de Salta, Jujuy y Tucumán. A partir de ello se entrama una anticipación de sentido: la literacidad dominante académica está desembragada de la literacidad dominante periodística, fundamental para el campo de las ciencias de la comunicación. Frente a esa situación, se sugiere en el proyecto una planificación curricular de las materias de comprensión y producción de textos que dialogue con la “concepción tridimensional del periodismo”.

El artículo empieza por esbozar el planteo del problema para la investigación proyectada, luego se ancla en las ciencias de la comunicación y continúa reseñando los antecedentes más relevantes. Por último, anticipa algunas proyecciones y conclusiones a partir de las aproximaciones al tema y al campo que se presentan durante este texto y que sirven de justificación para el proyecto de tesina de posgrado que se afrontará.

Planteo del problema: prácticas letradas en la universidad

Las asignaturas abocadas al área de comprensión y producción de textos se ubican en los primeros años de las estructuras curriculares de las carreras de ciencias de la comunicación. A raíz de ello es que se hacen herederas del lastre con el que empezó a trabajarse en estos campos hace ya varias décadas: el afán de nivelación en el ingreso a la universidad.

La universidad es antes que nada un ámbito social y por esa razón conviene definirla como una comunidad en la que se desarrollan ciertas “prácticas letradas”, lo que la convierte en un espacio de privilegio para el análisis de la “literacidad” (Barton y Hamilton, 2004). En el funcionamiento corriente de esa comunidad la escritura y la lectura son actividades de primer orden, de allí que sea un ámbito donde las “prácticas letradas” cobran especial relieve. Siguiendo a Tolchinsky (2010, citado por Álvarez Chamale, *et al.*, 2019, p. 7) se entiende que “la escritura tiene principalmente una

Hessling Herrera, Franco

función epistémica”, definición que puede hacerse extensiva a la lectura y que demuestra porqué son actividades preponderantes en un espacio, el académico, donde la “cultura escrita” tiene preeminencia (Chartier, 1999).

El objetivo de nivelación se sustenta en una jerarquización de las literacidades, a través de la cual se considera a las literalidades vernáculas de las y los estudiantes que ingresan a la universidad como subalternas en relación a la literacidad dominante, profundamente abocada a lo normativo y erudito, propio del discurso académico, más que en ningún otro en el nivel dado entre miembros estables de la comunidad científica: el nivel de comunicación entre expertos¹. Ponderando por encima las literacidades dominantes se está asumiendo una perspectiva descriptiva y descontextualizada del lenguaje y, en oposición, se sugiere asumir una perspectiva crítica y localizada, anclada en el horizonte de justicia sociolingüística (Zavala, 2019). Las personas de ciencia deben abandonar la idea de que el lenguaje académico es superior por su grado de apego al normativismo². Deben desplazarse de esa idea sin creer que alcanza con enunciar esa insurgencia:

Como lo ha notado Leeman (2005), decirles a los estudiantes que sus variedades lingüísticas son correctas, pero a su vez inapropiadas para el contexto académico y profesional naturaliza el tratamiento desigual de las variedades lingüísticas y de sus hablantes y disfraza la prescripción lingüística como descripción inocente (Zavala, 2019, p. 353)

El desplazamiento para abandonar la jerarquización del lenguaje académico y la generación de prácticas letradas que realmente incorporen en igualdad de condiciones a las literacidades vernáculas se articulan a través de dos líneas de acción. Lo primero -el desplazamiento de la jerarquización a la igualdad- se debe hacer reconociendo las

¹ Podemos distinguir tres niveles de comunicación científica. Los niveles no implican jerarquías, aunque hay que reconocer que dos de esos tres sólo son ejercidos por miembros estables de la comunidad: el diálogo entre expertos y la divulgación científica. En otro orden, de índole más pedagógica, la comunicación en contextos de formación completa los tres niveles.

² Hablamos de “normatización” como un positivismo de la norma gramatical, al estilo con el que Kelsen considera la norma en el ámbito jurídico. A esa perspectiva, Charlot le opone la “normatividad”, que quiere decir aceptar la necesidad e importancia de las normas sin ponerlas como elemento primigenio de cuanta relación de saber exista.

Hessling Herrera, Franco

“valoraciones” e “ideologías lingüísticas” (Zavala y Ramírez, 2021, p. 16) y visibilizando las prácticas culturales que las sostienen³; lo segundo -generar prácticas letradas nuevas- es impulso casi exclusivo de las literacidades vernáculas inscriptas en procesos informales (Barton y Hamilton, 2004, p. 113)

Nadie considera que sea innecesario proponer el aprendizaje de ciertas normas y patrones del discurso académico, pues es el que predomina en la comunidad que los ingresantes empiezan a habitar. Es decir, se asume la idea de “normatización” de Charlot (2014), que intenta no caer en un relativismo que niegue la importancia de las normas, sino que propone incorporar la idea de que conviene pensar, para “las relaciones de aprender”, no sólo en lo importante sino también en lo “útil” (Charlot, 2014, p. 31)

Se sobreentiende que la tarea de filiación entre las prácticas letradas de la cultura escrita universitaria no es responsabilidad únicamente de una materia del primer año ni de un curso introductorio a la vida universitaria:

Desde la perspectiva de la lingüística sociocultural, estas formas académicas asociadas a la escuela (como cualquier uso de los recursos lingüísticos) se conciben como sistemas simbólicos enraizados en la práctica social -que no pueden desligarse de valores sociales y culturales- y no como habilidades descontextualizadas y neutrales para la codificación y decodificación de símbolos gráficos. Esto significa que el lenguaje académico no constituye solo una técnica que puede ser aprendida en un curso introductorio sobre el tema. Más aún, no es suficiente que el alumno aprenda una serie de reglas sobre cómo este tipo de lenguaje incluye recursos léxicos, gramaticales y discursivos que son diferentes a los que encontramos en la interacción oral más informal (Zavala, 2019, p. 355).

³ Siguiendo una de las seis proposiciones que hacen Barton y Hamilton (2004) para argumentar que la literacidad es una práctica social: las prácticas letradas están inscriptas en prácticas culturales más amplias. Podríamos decir que a través de esas prácticas es que se crean sobre los lenguajes ciertas valoraciones o ideologías (Zavaleta y Ramírez, 2021).

Hessling Herrera, Franco

¿Cuál debe ser, entonces, el principal objetivo de una materia avocada a las prácticas letradas de la universidad y que está situada en el primer año? Dejemos que sea la propia Zavala la que lo responda:

...los profesores suelen enfocarse en los contenidos de los textos en desmedro de los patrones del lenguaje que construyen estos contenidos. Muchas veces las consignas de los maestros se reducen a la caligrafía, la ortografía, la puntuación y quizás el léxico, pero no abordan otros aspectos más de índole discursiva y epistémica. (Zavala, 2019, p. 354)

Para que se cree un diálogo entre las literacidades vernáculas de los estudiantes y la literacidad dominante de la universidad es necesario que los docentes propicien escenarios de reflexión discursiva y epistémica, que combinen en las prácticas letradas de lectura y escritura una confluencia de los recorridos importantes con los que también puedan ser vistos como útiles por el estudiantado.

Los docentes de comprensión y producción de textos, siguiendo una perspectiva sociocultural del lenguaje, deben empeñarse en que sus actividades entiendan que la lectura y la escritura son procesos sociales que no pueden ser reducidos “a un conjunto de habilidades cognitivas que tienen que ser aprendidas mecánicamente” (Zavala en Cassany [comp], 2008, p. 1). La lectura y la escritura no pueden ser analizadas sólo como operaciones cognitivas de los sujetos ni sólo a partir de las textualidades o discursos que se producen, también es necesario revisar las prácticas, en otras palabras, pensar qué se hace con los textos.

Según ello es que pueden planificarse ejercicios de escritura y lectura, prácticas letradas, que combinen literacidades vernáculas de las y los estudiantes y literacidad dominante de la universidad, siempre buscando que las relaciones con el saber tengan un “sentido” para todos los sujetos imbuidos en el proceso (Charlot citado por Mutuale, 2009; Charlot, 2014) y conscientes de que ese sentido se consigue apelando al “yo epistémico” con igual énfasis que al “yo empírico” (Charlot, 2014, pp. 23-24)

Hessling Herrera, Franco

Literacidades predominantes en las ciencias de la comunicación

En esa línea -del sentido compartido en los procesos de aprendizaje-, en el caso puntual de las asignaturas de comprensión y producción de textos en ciencias de la comunicación se hace ineluctable el diálogo con el discurso periodístico. Ya se ha caracterizado al periodismo desde una concepción tridimensional, entendido como discurso, como método y como relación social de producción (Hessling Herrera, 2020; Hessling Herrera, 2021b). En la dimensión discursiva:

El periodismo es un discurso social particular, partiendo de la idea de que los discursos sociales (Verón, 1993) no sólo se inscriben en géneros y formatos, sino que además se caracterizan por las expectativas que generan en quienes los ven, leen o escuchan. Entonces, el periodismo es un discurso tanto por los tipos textuales, formatos y lenguajes en los que pueden elaborarse sus piezas, como por las expectativas sociales que genera la divulgación de esas piezas.

Esas expectativas sociales se desprenden de ciertos valores éticos que guían la práctica periodística, conforme a los propios códigos de ética profesional que existen, algunos elaborados por periodistas y otros por entidades de derechos humanos o de medios.

...veracidad, el apego a los hechos objetivos y el interés público son fundamentos de las expectativas sociales que concita el periodismo en tanto que discurso sobre la información. Esta última, claro está, considerada como bien público antes que como mercancía⁴.

Se trata de un discurso social encargado especialmente de la información veraz, a través del cual se garantiza parte del derecho humano a la libertad de expresión (Hessling Herrera, 2020). Igual que el discurso científico en sus términos más clásicos, los de René Descartes, dos de las tres dimensiones del periodismo son el discurso y el método. Las prácticas letradas vinculadas al periodismo, tanto como las de la ciencia, no pueden

⁴ Fragmento de la tesina del autor de este proyecto para obtener el título de Especialista en Derechos Humanos por la Universidad Nacional de Salta. La tesina está en proceso de evaluación y es inédita.

Hessling Herrera, Franco

desvincularse de esas dimensiones y, a su vez, necesitan incorporar una tercera: la relación social de producción. No es igual la pieza periodística que resulta de una relación asalariada que la de una colaboración *freelancer*, aunque sea sobre el mismo tema y la produzca el mismo periodista. Igual sucede con las piezas científicas, no son iguales si las produce un científico de una agencia estatal independiente a si las hace una agencia de I+D privada o un organismo gubernamental.

Partiendo de esa concepción tridimensional sobre el periodismo, llevada también a la ciencia, las materias de comprensión y producción de textos de las ciencias de la comunicación pueden aprovechar esa perspectiva tridimensional para trazar paralelos que permitan distinguir, con cercanías y lejanías, las características de las prácticas letradas académicas y de las prácticas letradas periodísticas. Se trata de dos estilos formales de enunciación, dos tipos de literacidades dominantes, que no son iguales. Los “eventos letrados” (Barton y Hamilton, 2004)⁵ en los que se inscribe una y otra literacidad se sitúan en ámbitos distintos: la literacidad académica en la universidad y la literacidad periodística en los medios de comunicación.

Como el trabajo en los medios de comunicación es una de las principales posibilidades laborales de las y los estudiantes de ciencias de la comunicación, y en muchos casos una de sus principales aspiraciones también, basta con citar a Charlot para sostener que las cátedras de comprensión y producción de textos de esas carreras no pueden desentenderse de trabajar también en las prácticas letradas del periodismo:

...el profesor trabaja en principio para divulgar el saber, pero la mayoría de los estudiantes no va a la escuela y a la universidad para aprender saberes, va para obtener luego un buen empleo. La dificultad se plantea porque desde la teoría siempre estamos suponiendo que los estudiantes quieren aprender; es cierto que se interesan también en eso, pero su principal objetivo es terminar la carrera, ganar puntos para entrar en el posgrado, recibir un diploma. Es fundamental salir

⁵ Dicen Barton y Hamilton que los eventos letrados “son episodios observables que surgen de las prácticas y son formados por estas. La noción de eventos acentúa la naturaleza ‘situacional’ de la literacidad con respecto a que esta siempre existe en un contexto social” (2004, p. 114).

Hessling Herrera, Franco

del discurso acabado y enfrentar la realidad. Y la realidad está constituida también por personas que no quieren aprender. Por lo tanto, cuando queremos cambiar, transformar la escuela o la universidad, tenemos que intentar entender la situación real y ahí se encuentra la cuestión de la relación con el saber. Cuál es el sentido de ir a escuela, cuál es el sentido de ir a la universidad... (Charlot, 2014, p. 18)

Antecedentes teóricos

Aunque no sean estrictamente de la carrera de ciencias de la comunicación, por contexto y enfoque, los trabajos de reflexión sobre su práctica del equipo de Comprensión y Producción de Textos de la Facultad de Humanidades (UNSa) para Letras, Historia y Antropología son centrales para el proyecto de investigación que se propone.

En particular, la ponencia “Comprensión y Producción de Textos en el primer año de la universidad: reflexiones sobre dinámicas y acciones pedagógico-didácticas en torno a los procesos de escritura estudiantiles en el campo del discurso académico” (Álvarez Chamale *et. al.*, 2019), que fue presentada en el “1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas-Humanidades” organizado por la Universidad Nacional de San Martín. Al especificar su enfoque, dicen las integrantes del equipo:

El desarrollo de los propósitos de enseñanza de la materia presenta un enfoque teórico-metodológico de amplitud disciplinar que conjuga, por un lado, un enfoque socio-cultural de las prácticas de lectura y escritura y, por otro, un enfoque discursivo sobre el uso de la lengua en función de la comprensión y producción de textos escritos en el ámbito académico. Desde un enfoque amplio e integral, en el que coexisten variables socioculturales y socioeducativas, así como aspectos lingüísticos y discursivos, se conciben las prácticas de lectura y escritura de los estudiantes como formas de relaciones con el saber, principalmente epistémicas, pero también identitarias y sociales. Nuestra estrategia didáctico-pedagógica tiende a generar prácticas académicas tanto descriptivas como productivas

Hessling Herrera, Franco

(Rastier, 2005), esto es, prácticas que, por una parte, organizan recorridos interpretativos de las fuentes bibliográficas y, por otra, incentivan recorridos amplios de interpretación y producción intelectual de sentidos intertextuales y disciplinares, mediante la trasposición, la transformación y la subjetivación del conocimiento (Álvarez Chamale *et. al.*, 2019, p. 5)

Esa combinación de las miradas sociocultural y socioeducativa pensando en estrategias de generación de prácticas de lectura y escritura tanto descriptivas como productivas es el horizonte de relaciones con el saber que se entiende que deben propiciarse desde este tipo de unidades curriculares.

Específicamente sobre la comprensión y producción de textos en las ciencias de la comunicación se pueden tomar en cuenta la reciente tesis de Ailén Stranges (2019), que se mantiene inédita pero que fue presentada en el Encuentro de Becarios (EBEC) de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP). El título del trabajo es “Comprensión y producción de textos en la universidad: leer y escribir en el primer año de las carreras Comunicación Social y Ciencias Jurídicas”. Según reseña la autora en el citado encuentro:

La universidad plantea nuevos modos de leer y escribir. Comunicación Social y Ciencias Jurídicas plantean cada uno los suyos, demandando a sus estudiantes la especificidad del campo en el que se insertan: "La lectura y la escritura son dos ejes transversales en la formación profesional y académica del estudiante" (Goyes Morán; Klein, 2012, p. 6). Entonces, el objetivo de la tesis es indagar, identificar y analizar las prácticas de lectura y escritura de los alumnos de primer año de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social y de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Nacional de La Plata. Esto, por supuesto, en relación a la especificidad y la exactitud que demandan la lectura y la escritura de los textos y géneros propios del discurso científico-académico en cada una de las carreras mencionadas. De esta manera, se buscará generar estrategias y herramientas que los ayuden a desenvolverse a lo largo de su recorrido académico y su desempeño profesional: un comunicador que puntúa mal un artículo

Hessling Herrera, Franco

transmitirá un mensaje erróneo; un abogado que puntúa mal una demanda puede perjudicar a su defendido (Stranges, 2019)

Asimismo, se constituyen como antecedentes directos del proyecto sugerido los artículos publicados por el equipo de Comprensión y Producción de Textos en la carrera de Ciencias de la Comunicación de la UNSa.

En 2020, un auxiliar docente expuso en el IV Congreso de Comunicación/Ciencias Sociales desde América Latina de la UNLP un trabajo que luego se publicó en las actas del mismo y que se tituló: “Comprensión y Producción de Textos en la educación virtual y desde una óptica comunicacional”. En un fragmento de esa ponencia se explica que la cátedra dicta sus contenidos anclándose en una óptica comunicacional que:

...habilita a que los estudiantes asuman a los textos académicos como parte de una comunidad discursiva particular, la académica, que opera a través de lógicas sociales propias que exceden al nivel textual, como los mecanismos de estilo, legitimación y reconocimiento. Se intenta que los ingresantes universitarios asimilen que para comprender, producir y dialogar en el ámbito académico deben detectarse los *habitus* (Bourdieu, 2008) que imperan en la comunidad académica (Hessling Herrera, 2020, p. 5)

Por otra parte, en el número 11 de la *Revista Argentina de Comunicación* (2020) se publicó el artículo “Enseñanza virtual en una universidad periférica: reflexiones desde la cátedra Comprensión y Producción de Textos durante la pandemia Covid-19” (Hessling Herrera, Rodríguez y Grabosky, 2020, pp. 39-60). En ese artículo se contextualiza el dictado virtual forzado por la pandemia llevado adelante por la asignatura en cuestión, inscripta dentro de la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación. En las conclusiones de ese artículo se asegura:

...se ha considerado la posibilidad de sostener modelos de tutoría personalizada de la lectura y la escritura, con horarios flexibles y formas de trabajo que combinen lo sincrónico y lo anacrónico. Esta última cuestión se corresponde con la mirada de alfabetización transmedia desde las teorías de la ecología comunicacional: la

Hessling Herrera, Franco

virtualidad no es lo único que caracteriza a los cambios en curso -forzados o no-, sino también los comportamientos sistemáticos en el intercambio dado en los entornos digitales, que suelen ser soliviantados, líquidos y de flujos múltiples. Por esa razón optamos por pensar a los estudiantes y pensarnos como docentes bajo el par “residentes-visitantes” digitales, estatus que pueden adquirirse y esfumarse varias veces en la misma persona a lo largo de la vida. Se puede, y a veces sin opciones, habitar primero y después estar de paso en la virtualidad, y luego se puede estar de paso y habitarla más tarde. Se puede ir y venir entre la residencia y la visita (Hessling Herrera, Rodríguez y Grabosky, 2020, p. 57)

Como se observa, desde un enfoque comunicacional conviene no sólo incluir la descripción y producción de prácticas letradas periodísticas, sino también en otro tipo de “narrativas transmediáticas” (Albarello, 2019), como los textos para redes sociales, los guiones cinematográficos -que bien pueden incluir poco diálogo entre personajes- o un radioteatro en forma de podcast, entre otras variedades posibles.

Encuadre teórico-metodológico

Se habla de “encuadre” en el sentido en el que Erving Goffman entendió los aspectos sociales de los *frames* con los que había venido trabajando desde una mirada psicológica Gregory Bateson (Koziner, 2013). El aspecto social de la teoría de los encuadres es resumido por Aruguete (2009) al definir los *framing* como las formas en que “se construye la realidad social en el lenguaje y en las interacciones personales” (citada por Koziner, 2013, p. 12).

El *framing* teórico-metodológico de la investigación que se propone es la etnolingüística, en línea con una perspectiva sociocultural del lenguaje, tan dentro de la sociología interpretativista como la teoría de los encuadres (Koziner, 2013)⁶. En lo central, entendida la etnolingüística como una metodología -no únicamente como un

⁶ Recuperando los aportes de Sábada (2001, 2008), Koziner asegura que desde la sociología interpretativista hubo tres corrientes que tomaron la idea de *frames*: el interaccionismo simbólico (Park, Mead, Blumer), la fenomenología (Schütz, Berger y Luckmann) y la etnometodología (Garfinkel).

Hessling Herrera, Franco

conjunto de métodos-, hay que decir que se sitúa dentro de “los estudios críticos del lenguaje” (Zavala, 2020, p. 204). El horizonte como metodología lo sintetizan con justeza Barton y Hamilton (2004) al hablar de la literacidad como “una actividad localizada” (p. 109)

Esa actividad localizada de Barton y Hamilton, por ejemplo en Lancaster, es lo que Zavala (2020) consideró como teorización profunda que apela a generar conocimiento desde la “mirada émica” -interior- de los sujetos implicados en el proceso de investigación.

A contraposición de lo que a veces se suele creer, la etnografía no constituye solo un método específico, que implicaría, por ejemplo, hacer entrevistas a profundidad. Si bien la etnografía se asocia con métodos particulares, es importante situarla también como una metodología y como una teorización profunda de las acciones humanas (Lillis, 2008). Más allá de métodos puntuales, la etnografía como metodología supone el involucramiento sostenido del investigador a lo largo de un tiempo prolongado en un lugar (o lugares) específicos y la combinación (y contraste) de varias fuentes de información y observación. Esto último implica el uso de por lo menos dos métodos básicos: la observación (participante y no participante) de prácticas y la conversación informal con las personas. El objetivo del involucramiento prolongado y la combinación de diversos métodos es llegar a comprender los significados situados, complejos y dinámicos de las prácticas de los participantes desde una mirada émica o, en otras palabras, desde una mirada “interna” a los sujetos que participan en la investigación. Esto, a su vez, nos lleva a concebir la etnografía como una teorización profunda que ayuda a comprender la brecha ontológica entre texto y contexto. Desde esta conceptualización más amplia, la etnografía nos permite relacionar el análisis textual comprendido éticamente desde la mirada del investigador con las comprensiones informadas émicamente por los participantes del estudio en un contexto histórico particular. Así, una etnografía propone un argumento sobre un problema social en torno a cómo lo ven sus propios actores (Zavala, 2020, p. 207).

Hessling Herrera, Franco

El encuadre etnolingüístico obliga a una mirada glotopolítica del asunto. La glotopolítica, concepto explorado entre otros hispanohablantes por Elvira Narvaja de Arnaoux y José del Valle, es el ámbito de vinculación entre la política y el lenguaje, en varias de sus combinaciones posibles: política lingüística, justicia sociolingüística, derechos lingüísticos, política pública sobre derechos lingüísticos, y tantos etcéteras como permita la imaginación de los expertos en ciencias del lenguaje. Sin profundizar en el análisis, suficiente con señalar que el encuadre metodológico se plantea pensando como campo a los “escenarios glotopolíticos” (Castro y Del Valle, 2019, citados por Zavala, 2020, p. 223) y los “eventos letrados” (Barton y Hamilton, 2004, p. 114)

En principio, para la investigación se optarán por dos técnicas para recolección de información de campo: por una parte, los programas de las materias y por otra parte entrevistas semi-estructuradas con los docentes.

PROYECCIONES FINALES

El proyecto de investigación que se propone se sostiene en una argumentación que, a su vez, se basa en dos cuestiones: la experiencia del autor como docente y una aproximación somera a una de las unidades de análisis, los programas de las materias de tres universidades del norte argentino.

Este artículo pretendió dar cuenta de esa experiencia y aproximaciones para anticipar algunas proyecciones que podrían resultar de la investigación que se llevará adelante.

En primer lugar, hay que decir que a nivel de “literacidades” una cuestión fundamental será reconocer que en el ámbito de las ciencias de la comunicación la única literacidad dominante que se tome en cuenta no puede ser la académica, debe ser también la periodística. Y, aunque este artículo ni la investigación proyectada no se ocupen de eso, también podría considerarse la literacidad organizacional o publicitaria.

Hessling Herrera, Franco

Una vez más: frente a ello se sugiere, para la planificación de las cátedras del área de comprensión y producción de textos en ciencias de la comunicación, establecer un diálogo con la concepción tridimensional del periodismo.

En segundo lugar, la labor de investigación en un contexto de pospandemia, obligará a que parte de las conclusiones se orienten a la manera de planificar los contenidos de comprensión y producción de textos a una modalidad bimodal. Aunque eso no ha sido competencia de este artículo, sí se puede adelantar que se lo tendrá en cuenta en la investigación y que se abonará, en principio, por una concepción tutorial de las dinámicas educativas en el contexto digital.

Esa concepción se nutrirá, para empezar, de los aportes de Area Moreira (2018), de Silva Quiroz (2010) y de Valverde Berrocoso y Garrido Arroyo 2005). Se hará especial hincapié en la idea de Entornos Virtuales de Aprendizaje (EVA), en los que la función tutorial cobra especial relieve para potenciar las herramientas de interacción digital y, al mismo tiempo, trascender un modelo transferencista de enseñanza-aprendizaje.

Por último, se proyecta que una investigación de este tipo acerque a los equipos de cátedra que trabajan en algunas de las unidades académicas de la región norte del país. Como una porción del trabajo de campo serán entrevistas semi-estructuradas, a partir del enfoque etnolingüístico, el autor del artículo podrá convertirse en nexo para pensar proyectos de investigación, extensión o *workshop's* entre los equipos de cátedra. Lo valioso de estas posibles articulaciones regionales es que serían caldo de cultivo para agendas comunes desde perspectivas y prácticas locales y localizadas.

BIBLIOGRAFÍA

Albarello, F. (2019). *Lectura transmedia. Leer, escribir, conversar en el ecosistema de pantallas*. Buenos Aires: Ampersand.

Álvarez Chamale, F., Pagano, M., González, L. y Bravo, S. (2019). Comprensión y producción de textos en el primer año de la universidad: reflexiones sobre dinámicas y

18

Hessling Herrera, Franco

acciones pedagógico didácticas en torno a los procesos de escritura estudiantiles en el campo del discurso académico. 1º Congreso Internacional de Ciencias Humanas - Humanidades entre pasado y futuro. Escuela de Humanidades, Universidad Nacional de San Martín, Gral. San Martín. Recuperado de: <https://www.aacademica.org/1.congreso.internacional.de.ciencias.humanas/1413.pdf>

Area Moreira, M. (2018). De la enseñanza presencial a la docencia digital. Autobiografía de una historia de vida docente. *Revista de Educación a Distancia (RED)*, 18(56). Recuperado de <https://revistas.um.es/red/article/view/320691>.

Arnoux, E. (2016). La perspectiva glotopolítica en el estudio de los instrumentos lingüísticos: aspectos teóricos y método lógicos. *Matraga*. Vol. 23, Nº 18. Recuperado de file:///C:/Users/BGH/Downloads/La_perspectiva_glotopolitica_en_el_estudio_de_los_.pdf

Barton, D. y Hamilton, M. (2004). La literacidad entendida como práctica social. En “Escritura y Sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas”, pp. 109-139. Lima: Red para el desarrollo de las Ciencias Sociales en Perú.

Bazeman, C. (2014). El descubrimiento de la escritura académica. *Manual de escritura para carreras de humanidades*. Buenos Aires: UBA.

Charlot, B. (2014). La relación de los jóvenes con el saber en la escuela y en la universidad: problemáticas, metodologías y resultados de las investigaciones. En *Revista Polifonía*, Año III, Nº4, pp. 13-35. Universidad Nacional de Luján.

Chartier, R. (1999). *Cultura escrita, literatura e historia. Conversaciones con Roger Chartier*. México: Fondo de Cultura Económica.

Hessling Herrera, Franco

Hessling Herrera, F. D. (2020). “Libertad de expresión y periodismo en la doctrina de la Corte Interamericana de Derechos Humanos”. *Revista Cálamo*, Año 2020, Quito, pp. 19-34.

Hessling Herrera, F. D. (2021a) “Derecho a la comunicación, periodismo e interés público: de la OC 5/85 a los problemas éticos actuales”. *Revista Derecho y Ciencias Sociales*. La Plata. 2021, pp. 58-78.

Hessling Herrera, F. D. (2021b). “Genealogía de la libertad de expresión en el sistema interamericano de derechos humanos. De los orígenes a los debates actuales”. *Revista de Derechos Humanos y Estudios Sociales*; San Luis de Potosí. 2021, pp. 175-196.

Hessling Herrera, F.D., Rodríguez, M.F. y Grabosky, S. (2020). Enseñanza virtual en una universidad periférica: reflexiones sobre la cátedra Comprensión y Producción de Textos durante la pandemia Covid-19. *Revista Argentina de Comunicación* (Fadeccos), N° 11. Recuperado de <https://fadeccos.ar/revista/index.php/rac/article/view/48/41>.

Koziner, N.S. (2013). Antecedentes y fundamentos de la teoría del framing en comunicación. En *Austral Comunicación*. Vol. 2, N° 1. Recuperado de https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/86202/CONICET_Digital_Nro.c8cfc79-d17f-4864-8c17-97a5ee0dfc57_A.pdf?sequence=2&isAllowed=y

Mutuale, A. (2009). Bernard Charlot y la práctica del saber. *Revista Educere*. Vol 13, N° 44. Recuperado de www.redalyc.org/pdf/356/35614571027.pdf

Silva Quiroz, J (2010). El rol del tutor en los entornos virtuales de aprendizaje. *Innovación Educativa*, vol. 10, N° 52, julio-septiembre, pp. 13-23. Instituto Politécnico Nacional. Distrito Federal, México.

Hessling Herrera, Franco

Stranger, A. (2019). Comprensión y producción de textos en la Universidad: leer y escribir en el primer año de la Carrera de Comunicación Social y Ciencias Jurídicas. *Revista Investigación Joven*. Vol. 6. Recuperado de www.revistas.unlp.edu.ar/InvJov/article/view/7163/6029

Valverde Berrocoso, J. y Garrido Arroyo, M. (2005). La función tutorial en entornos virtuales de aprendizaje: comunicación y comunidad. *RELATEC: Revista Latinoamericana de Tecnología Educativa*, Vol. 4, N° 1, 2005, pp. 153- 167.

Zavala, V. (2008). La literacidad o lo que la gente hace con la lectura y la escritura. *Revista Textos. Didáctica de la Lengua y de la Literatura* N° 47. Recuperado de <https://www.udea.edu.co/wps/wcm/connect/udea/28b1862b-59a7-4eb8-8d1a-bd3eff425b5c/doc-guia-lengua-literatura.pdf?MOD=AJPERES>

Zavala, V. (2019). Justicia sociolingüística para los tiempos de hoy. *Ikala. Revista de Lenguaje y Cultura*. Medellín: Universidad de Antioquía.

Zavala, V. (2019). Justicia sociolingüística para los tiempos de hoy. *Ikala, Revista de Lenguaje y cultura*. Vol. 24, N° 2. Recuperado de www.scielo.org.co/pdf/ikala/v24n2/0123-3432-ikala-24-02-00343.pdf

Zavala, V. (2020). Hacia una apuesta etnográfica para la glotopolítica. *Revista Caracol*. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?Codigo=7888739>

Zavala, V. Ramírez, J. (2001). Ideologías del lenguaje y lectura crítica. *Revista Textos. Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, N° 91. Recuperado de https://www.academia.edu/44875161/Ideolog%C3%ADas_del_lenguaje_y_lectura_cr%C3%ADtica

RELACIONES CON EL SABER: COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN LAS
CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

Hessling Herrera, Franco

Zavala, V., Niño-Murcia M. y Arnes P. (2004). Escritura y Sociedad. Nuevas perspectivas teóricas y etnográficas. Recuperado de www.estudiosdelaescritura.org/uploads/4/7/8/1/47810247/zavala_et_al_2004_escritura_y_sociedad.nuevas_perspectivas.pdf